

LEZZA UFFER, *Isobar e la biala Sela* (p.78)

Ed uossa la glieish passa sa uzond e sa sbassond a paca
distanza da la matela zupada tranter il chagliom.

En verm da glieish? En salip gigant?

- Id eira en nanin, cun ena giaca melen-or, chotshinas blauas
5 ed ena chapetsha cun baloca a sdremas alv-neiras. Sia legra
barba alva e sias massialas cotshnas scu meila glišivan a la
cleritad da sia linterna cha el purtaiva an en maunin, dantant
cha igl auter manotel tegneiva en vasin da tiaracotga.

- Ed el fašeiva uiii cura cha el sagliva ad ot e jeee cura
10 cha sieus peis tuchaivan la reiva. El geiva guetond e spiunond
suravei flurs ed ervas. Sainza dubi, igl umin tsherchaiva
ensachei. Ma gio el s'alontanet vers Chasté, nua sia glieish
svanit scu la notg passada.

Versiun en rumantsch grischun

Ed ussa passa la glisch s'auzond e sa sbassond a pauca
distanza da la mattella zuppada tranter il chagliom.

In verm da glisch? In salip gigant?

- Igl era in nanin, cun ina giacca mellen-aur, chautschinas blauas
5 ed ina chapitscha cun barlocca e sdrimas alv-nairas. Sia legra barba
alva e sias massellas cotschnas sco maila glischavan a la cleritad da
sia laterna ch'el purtava en in maunin, entant che l'auter manut
tegneva in vasin da terracotga.

- Ed el fascheva uiii cur ch'el sigliva ad aut e jeee cur che ses pes
10 tutgavan la riva. El gieva guettond e spiunond sur flurs ed ervas vi.
Senza dubi, l'umin tschertgava insatge. Ma gia era el s'allontanà vers
Chastè, nua che sia glisch è svanida sco la notg passada.